



HeartSine samaritan® PAD  
SAM 350P Trainer  
modell TRN-350-1  
**Användarhandbok**

Denna användarhandbok innehåller anvisningar om hur man använder HeartSine samaritan PAD 350P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är en icke-medicinsk apparat som är avsedd att användas för att utbilda livräddare i korrekt användning av HeartSine samaritan PAD 350P automatiska externa defibrillator. Trainern har ingen terapeutisk kapacitet och får inte användas för livräddning.



**VIKTIGT:** För att undvika förväxling vid verklig livräddning ska Trainern inte förvaras eller lämnas kvar nära HeartSine samaritan PAD 350P automatiska externa defibrillator.

För snabb och enkel identifikation har HeartSine samaritan PAD 350P Trainer ett användargränssnitt med gult frontmembran medan HeartSine samaritan PAD 350P automatiska externa defibrillator har ett marinblått/svart frontmembran.

HeartSine rekommenderar att användarna av defibrillatorerna måste vara utbildade i hjärt-lungräddning med defibrillator (HLR-D). HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är avsedd att användas av godkända HLR-D-utbildningsanordnare för detta ändamål.


HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är fabriksinställd för funktion i enlighet med de gemensamma riktlinjerna för HLR från American Heart Association/European Resuscitation Council 2015. Apparaten kommer med sex förprogrammerade situationsscenarier, baserat på dessa riktlinjer.

Om HLR-riktlinjerna ändras kommer programvara att finnas tillgänglig för att uppgradera HeartSine samaritan PAD 350P Trainer så att den uppfyller kraven. Kontakta HeartSines auktoriserade återförsäljare eller HeartSine Technologies direkt.

När HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är igång spelar apparaten upp röstmeddelanden tillsammans med visuella indikatorer. Trainern går också att styra manuellt med hjälp av fjärrkontrollen, som medföljer apparaten.

Kontakta auktoriserad HeartSine-distributör för en lista över reservtillbehör.

- 1) Kontrollera att HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är fulladdad (se avsnittet Laddning i denna manual).
- 2) Placera HeartSine samaritan PAD 350P Trainer och Trainer-Pak™ på en plan yta. Skjut in Trainer-Pak i öppningen på HeartSine samaritan PAD 350P Trainer och lyssna efter klicket som bekräftar att det sitter ordentligt på plats.
- 3) Placera batterierna som medföljer Trainern i HeartSine samaritan PAD 350P fjärrkontroll.


 Tryck inte på några knappar medan du sätter in fjärrkontrollbatterierna eftersom det återställer fjärrkontrollens ID.

- 4) Tryck på På/Av-knappen på HeartSine samaritan PAD 350P Trainer och lyssna efter röstmeddelanden för att säkerställa att apparaten fungerar.
- 5) Om HeartSine samaritan PAD 350P Trainer inte är tillräckligt laddad fungerar den inte som den ska. När den är påslagen blinkar statusindikatorn rött och anger att apparaten måste laddas. Om batteriet är helt tomt startar inte apparaten alls. Anvisningar om laddning finns i avsnittet Ladda i denna manual.

### Starta och stänga av HeartSine samaritan PAD 350P Trainer


Starta HeartSine samaritan PAD 350P Trainer genom att trycka på den gröna På/Av-knappen.



 Som standard fungerar Trainer med senast använda inställning.

Stäng av HeartSine samaritan PAD 350P Trainer genom att trycka på På/Av-knappen igen.

När HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är påslagen går det att stänga av den med medföljande fjärrkontroll. Stäng av Trainern genom att trycka på Av-knappen (röd knapp) på fjärrkontrollen.

 När den är påslagen stängs HeartSine samaritan PAD 350P Trainer automatiskt av efter femton minuter om apparaten inte används.

## HeartSine samaritan PAD 350P Trainer



- A** Dataport
- B** Lysdiod för batteristatus
- C** Statusindikator
- D** Chockknapp
- E** Säkert att vidröra-indikator
- F** Högtalare
- G** Trainer-Pak-kassett
- H** På/Av-knapp
- I** Rör inte-indikator
- J** Indikator för paddelplacering
- K** Åtgärdspilar



### På/av-knapp

Tryck på knappen för att sätta på och stänga av apparaten. (Om du trycker på den när en chock ska avges får du varningsmeddelandet "Varning, Av-knappen nedtryckt". Apparaten stängs inte av om du inte trycker på av-knappen igen ino tre sekunder.)



### Indikator för paddelplacering

Åtgärdspilarna runt denna ikon blinkar för att instruera användaren om att PAD 350P-paddlarna måste fästas på patienten på anvisat sätt.



### Säkert att vidröra-indikator

Det är säkert att vidröra patienten när åtgärdspilarna runt denna ikon blinkar. Genomför HLR eller kontrollera patienten.



### Åtgärdspilar

Åtgärdspilarna runt en ikon blinkar för att ange vilka åtgärder användaren bör utföra.



### Rör inte-indikator

Vidrör inte patienten när åtgärdspilarna runt denna ikon blinkar. PAD 350P kan analysera patientens hjärtrytm eller förbereda för chockleverans.



### Statusindikator

Blinkar grönt - Trainern är klar för användning  
Blinkar rött - Trainern måste laddas



### Chockknapp

Tryck på knappen för att simulera en terapeutisk chock.

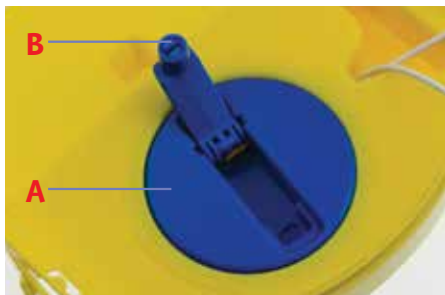
### Använda elektroder

Utbildningssituationerna omfattar röstmeddelanden om att ta bort elektroderna från Trainer-Pak och placera elektrodpaddlarna på avsett vis. Följ stegen nedan om du blir ombedd att göra detta.

- 1) Dra i den gröna fliken för att öppna kassetten i Trainer-Pak och få full längd på elektrodablarna.
- 2) Ta bort skydden från elektrodpaddlarna.
- 3) Placera elektrodpaddlarna enligt indikatorn för paddelplacering. Elektrodpaddlarna för sternum och apex är tydligt angiven på respektive paddel.
- 4) Tryck fast paddlarna ordentligt för att säkerställa tillräcklig kontakt.

### Linda upp elektroderna efter användning

- 1) Sätt tillbaka skydden på elektrodpaddlarna eller byt ut dem mot nya paddlar.
- 2) Vik ihop paddlarna så att skyddet finns på utsidan.
- 3) Låt elektroderna hänga från apparaten och använd handtaget i den blå spolmekanismen för att linda upp elektroderna helt och hållet.

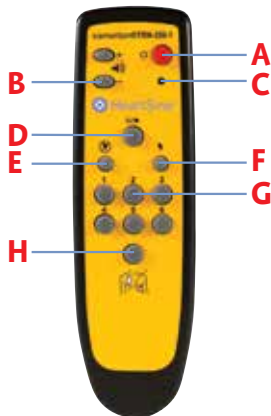


**A** Spolmekanism

**B** Spolhandtag

- 4) Placera paddlarna ovanpå Trainer-Pak-kassetten och kontrollera att ledningarna ligger nedanför paddlarna.
- 5) Stäng Trainer-Pak-kassetten genom att skjuta in den gula brickan på plats.

## Fjärrkontroll för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

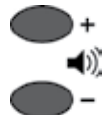


- A** Av-knapp
- B** Volymskontroll
- C** Indikator för låg batteriladdning
- D** Pausknapp
- E** Avge ingen chock-situation
- F** Avge chock-situation
- G** Välj situation
- H** Fästa elektrodpaddlar



### Stänga av Trainern

Det går att stänga av HeartSine samaritan PAD 350P Trainer med fjärrkontrollen. Stäng av Trainern genom att trycka på fjärrkontrollens röda knapp.



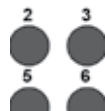
### Ändra volymen

Det finns fyra volyminställningar på HeartSine samaritan PAD 350P Trainer. Volymsreglagen finns till vänster om Av-knappen på fjärrkontrollen. Höj volymen genom att trycka på "+"-knappen och sänk den genom att trycka på "-"-knappen.



### Göra paus i Trainer

Under övningen går det att pausa HeartSine samaritan PAD 350P Trainer. Pausa Trainern genom att trycka på pausknappen (||▶). Trainern är i pausläge tills pausknappen trycks ned igen och fortsätter sedan att spela upp den valda situationen.



### Byta situation

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer levereras med sex förprogrammerade övningsssituationer. (För information om situationer, se avsnittet om övningsssituationer i denna manual.) Det går att byta situation genom att trycka på motsvarande siffertangent på fjärrkontrollen, dvs "3" betyder övningsssituation 3.

När man bytt situation fungerar apparaten på det vis som anges i situationsavsnittet. Apparaten blir kvar i denna situation tills man väljer en ny situation.

Det finns sex förprogrammerade övningsituationer på HeartSine samaritan PAD 350P Trainer att välja mellan. Alla förprogrammerade situationer baseras på riktlinjerna AHA/ERC 2015. Information om situationerna anges nedan.

### Situation 1

1. Inställningsläge - "Ring 112", "Dra i grön flik", etc
2. Användarens åtgärd - Tryck på paddelknappen för att bekräfta elektrodernas placering
3. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
4. Avge chock - Användaren ska trycka på chockknappen
5. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
6. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
7. Avge ingen chock
8. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
9. Upprepa - Steg 6 till 8 upprepas tills man trycker på På/Av-knappen

### Situation 2

1. Inställningsläge - "Ring 112", "Dra i grön flik", etc
2. Användarens åtgärd - Tryck på paddelknappen för att bekräfta elektrodernas placering
3. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
4. Avge ingen chock
5. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
6. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
7. Avge chock - Användaren ska trycka på chockknappen
8. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
9. Upprepa - Steg 6 till 8 upprepas tills man trycker på På/Av-knappen

### Situation 3

1. Elektroder - Apparaten antar att elektroderna redan är fastsatta
2. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
3. Kontrollera paddlar - "Kontrollera paddlar"
4. Användarens åtgärd - Tryck på paddelknappen för att bekräfta elektrodernas placering
5. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
6. Avge chock - Användaren ska trycka på chockknappen
7. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
8. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
9. Avge ingen chock
10. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
11. Upprepa - Steg 3 till 10 upprepas tills man trycker på På/Av-knappen

### Situation 4

1. Elektroder - Apparaten antar att elektroderna redan är fastsatta
2. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
3. Avge chock - Användaren ska trycka på chockknappen
4. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
5. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
6. Avge chock - Användaren ska trycka på chockknappen
7. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
8. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
9. Avge ingen chock
10. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna
11. Upprepa - Steg 5 till 10 upprepas tills man trycker på På/Av-knappen



### Situation 5

Situation 5 är densamma som situation 1 med tillägget av röstmeddelanden om när konstgjord andning ska ges i HLR-läge.

1. Inställningsläge - "Ring 112", "Dra i grön flik", etc
2. Användarens åtgärd - Tryck på paddelknappen för att bekräfta elektrodernas placering
3. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
4. Avge chock - Användaren ska trycka på chockknappen
5. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna, t.ex. en ljudangivelse om när konstgjord andning ska ges - metronomen växlar från ett pipljud till ett klickljud under tio kompressioner.
6. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
7. Avge ingen chock
8. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna, t.ex. en ljudangivelse om när konstgjord andning ska ges - metronomen växlar från ett pipljud till ett klickljud under tio kompressioner.
9. Upprepa - Steg 6 till 8 upprepas tills man trycker på På/Av-knappen

### Situation 6

Situation 6 är densamma som situation 2 med tillägget med röstmeddelanden om när man ska sätta igång andningen i HLR-läge.

1. Inställningsläge - "Ring 112", "Dra i grön flik", etc
2. Användarens åtgärd - Tryck på paddelknappen för att bekräfta elektrodernas placering
3. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
4. Avge ingen chock
5. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna, t.ex. en ljudangivelse om när konstgjord andning ska ges - metronomen växlar från ett pipljud till ett klickljud under tio kompressioner.
6. Övervakningsläge - "Fastställer hjärtrytm", "Rör inte patienten", etc
7. Avge chock - Användaren ska trycka på chockknappen
8. HLR-läge - Användaren ska utföra HLR efter anvisningarna, t.ex. en ljudangivelse om när konstgjord andning ska ges - metronomen växlar från ett pipljud till ett klickljud under tio kompressioner.
9. Upprepa - Steg 6 till 8 upprepas tills man trycker på På/Av-knappen

Fjärrkontrollen ger utbildningsanordnaren möjlighet att kontrollera situationen manuellt. När HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är påslagen fungerar den enligt de angivna övningssituationerna. Utbildningsanordnarna kan åsidosätta detta genom att trycka på knappen 'Avge chock', 'Avge inte chock' eller 'Fäst elektropaddlar'.



### Avge chock

Tryck på knappen "Avge chock" för att få HeartSine samaritan PAD 350P Trainer att åsidosätta vald övningssituation och simulera en chockbar rytm. Varje efterföljande analysperiod anger att en chock ska avges tills antingen Trainern stängs av eller tills man trycker på knappen "Avge ingen chock" på fjärrkontrollen.



### Avge ingen chock

Tryck på knappen "Avge ingen chock" för att få HeartSine samaritan PAD 350P Trainer att åsidosätta vald övningssituation och simulera en icke-chockbar rytm. Varje efterföljande analysperiod anger att ingen chock ska avges tills antingen Trainern stängs av eller man trycker på knappen 'Avge chock' på fjärrkontrollen.



### Fästa elektropaddlar

Om man trycker på knappen 'Fäst elektropaddlar' spelar Trainern upp meddelandet 'Fäst elektroderna' under operationens analysperiod. Trainern fortsätter att spela upp röstmeddelandet 'Fäst elektroderna' tills man trycker på knappen 'Fäst elektropaddlar' igen.



### Batterihantering för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer innehåller ett uppladdningsbart batteri. Säkerställ att HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är fulladdat innan övningsaktiviteterna påbörjas.

När HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är fulladdat går det att använda den i cirka sju timmar innan den måste laddas på nytt.

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer övervakar batteriets kapacitet allt eftersom det närmar sig urladdning. Minst en timme innan batteriet laddas ur Trainern får du följande meddelande:



”Varning. Lågt batteri”

Om en varningssignal avges går det att använda HeartSine samaritan PAD 350P Trainer under en begränsad period. Om batteriet laddas ur helt stänger Trainern av sig själv. Om detta händer måste Trainer laddas upp.

### Ladda och ladda upp HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Ladda eller ladda upp HeartSine samaritan PAD 350P Trainer på ett säkert sätt genom att följa anvisningarna nedan:

- 1) Sätt in laddningsadaptern i uttaget på sidan av HeartSine samaritan PAD 350P Trainer. Kontrollera att adaptern sitter ordentligt på plats.
- 2) Plugga in laddaren i elnätet.
- 3) Lämnna Trainern för uppladdning. Lysdioden för batteristatus (bredvid uttaget) lyser rött under laddning och blinkar när laddningen är nästan klar. När laddningen är klar slocknar lysdioden. Laddning av en urladdad HeartSine samaritan PAD 350P Trainer tar max sex timmar.
- 4) Ta bort adaptern från HeartSine samaritan PAD 350P Trainer. Sätt på Trainern för att säkerställa att apparaten fungerar.

Om HeartSine samaritan PAD 350P Trainer sätts på under laddningen måste laddaren stängas av och sättas på igen för att starta om snabb laddning.

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer får endast laddas med medföljande laddare. Vid användning av en annan laddare upphävs garantin och det kan leda till skada på HeartSine samaritan PAD 350P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer och laddaren är endast avsedda för inomhusbruk. Får inte användas i våta eller fuktiga miljöer.

Det finns inga delar som användaren kan serva inuti HeartSine samaritan PAD 350P Trainer, Trainer-Pak eller laddaren. Dessa produkter får inte öppnas. Om det mot förmodan skulle uppstå fel ska återförsäljaren omedelbart kontaktas.

## Fjärrkontrollbatterier

Fjärrkontrollen för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer innehåller en varningsindikator för låg batteriladdning. Om denna indikator blinkar rött två gånger, när en fjärrkontrollknapp tryckts ned, betyder det att batterierna i fjärrkontrollen måste bytas ut.

Fjärrkontrollen använder två AAA-batterier av standardtyp.

Det går att komma åt batterierna genom att ta bort batteriluckan på fjärrkontrollens baksida.



Vid insättning av batterierna i fjärrkontrollen under intryckning av Av-knappen går fjärrkontrollen in i parningsläge och får ett nytt transmissions-ID. Detta blir ett annat än det som tidigare lagrats på Trainern. Om detta inträffar måste man utföra en ny fullständig parningsprocedur för att para om fjärrkontrollen och HeartSine samaritan PAD 350P Trainern.

Normalt batteribyte orsakar inget problem eftersom parningen endast sker om man trycker ned Av-knappen.

## Konfigurationsverktyg för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Konfigurationsverktyget för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är en programvara som går att ladda ner kostnadsfritt från HeartSine hemsida ([heartsine.com](http://heartsine.com)). Denna programvara ger dig möjlighet att uppgradera Trainern. Följande alternativ finns tillgängliga:

### Språk

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer går att programmera om för att få röstmeddelandena på ett av flera olika språk. Ladda ner aktuell användarhandbok till konfigurationsverktyget för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer från HeartSines hemsida med anvisningar om hur man gör detta.

### Para en fjärrkontroll med HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Varje HeartSine samaritan PAD 350P Trainer har en specifik fjärrkontroll som fungerar tillsammans med den. Detta gör att flera apparater kan användas nära varandra utan störning. Om det osannolika skulle inträffa att fjärrkontrollen inte fungerar med Trainern måste den paras med Trainern igen.

Använd konfigurationsverktyget för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer för att para en fjärrkontroll med Trainern. Fullständiga anvisningar finns i medföljande användarhandbok.

### Apparatidentifikationer

Varje HeartSine samaritan PAD 350P Trainer får ett identifikationsnummer mellan 001 och 255 under tillverkningen. Fjärrkontrollen för varje Trainer får sedan samma identifikationsnummer. Om det osannolika skulle inträffa att två apparater med samma ID-nummer används samtidigt kan konfigurationsverktyget för HeartSine samaritan PAD 350P Trainer tilldela nya nummer till apparaterna. Apparaten måste paras med sin fjärrkontroll efter tilldelning av ett nytt ID-nummer.

Följande är en kort översikt över grunderna för HLR för icke-professionella livräddare, i enlighet med American Heart Association (AHA) och European Resuscitation Council (ERC) i deras 2015 publicerade riktlinjer för HLR och ECC. Detta är endast avsett som en snabb referens för utbildade HLR-användare. HeartSine rekommenderar att alla potentiella användare av HeartSine samaritan PAD 350P utbildas av en kompetent utbildningsorganisation i både HLR och HeartSine samaritan PAD 350P, före första användning av en HeartSine samaritan PAD 350P. Om riktlinjerna ändras kommer programvara att finnas tillgänglig för uppdatering av HeartSine samaritan PAD 350P. Trainer så att den uppfyller kraven. Kontakta HeartSines auktoriserade återförsäljare eller HeartSine Technologies direkt.

### KONTAKTA 112. Skicka för en AED.

Reagerar personen? Prata med personen eller skaka personens axlar. Kontakta 112.



### Titta, känn, lyssna.

Öppna luftvägarna och kontrollera andningen.



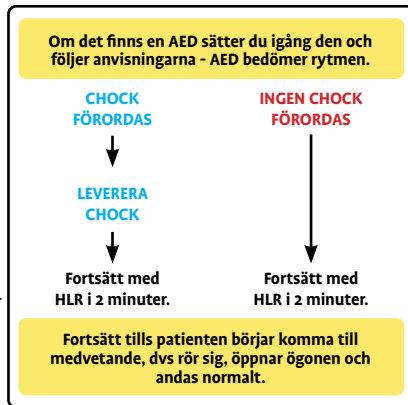
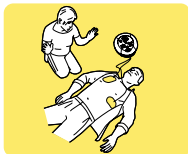
### Utför HLR. Följ senaste AHA- eller ERC-riktlinjerna.

Utför HLR tills en AED är tillgänglig ELLER akutläkare ankommer. Be andra personer att hjälpa dig och alternera HLR.



### Använd en AED, om sådan finns.

Fortsätt med HLR tills räddningspersonal är på plats. Alternera med en annan person efter en cykel eller 2 minuter.



### Kasseringsanvisningar

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer är en återanvändbar apparat. Om man underhåller apparaten enligt anvisningarna i denna manual har den en garanti på två år från tillverkningsdatum.

Vid kassering av HeartSine samaritan PAD 350P Trainer-apparaten måste den kasseras på lämplig återvinningscentral i enlighet med nationellt och lokalt regelverk. Alternativt kan du returnera apparaten till den lokala återförsäljaren för HeartSine Technologies för kassering.

#### *Kassering inom EU:*

Kassera inte HeartSine samaritan PAD 350P Trainer-apparaten som osorterat hushållsavfall. Förvara HeartSine samaritan PAD 350P Trainer separat, för återanvändning eller återvinning av apparaten i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) eller returnera den till den lokala återförsäljaren eller HeartSine Technologies för kassering.

### Undantag för garanti

HeartSine Technologies eller auktoriserade återförsäljare är inte skyldiga att utföra service/reparationer under garantitiden om:

- a. Någon utfört oukautoriserade ändringar på apparaten.
- b. Någon använt icke-standardkomponenter.
- c. Användaren inte använt apparaten i enlighet med indikationerna för användning eller medföljande anvisningar i denna manual.
- d. Apparatsens serienummer tagits bort, är oläsligt, förstörts eller ändrats.
- e. Apparaten, elektroderna eller batterierna förvaras eller används operationellt utan hänsyn till miljöspecifikationerna.
- f. Apparaten har testats med ogiltiga metoder eller felaktig utrustning (se avsnittet Underhåll i denna manual).

Eventuella anspråk på garantin måste riktas till återförsäljaren från vilken enheten ursprungligen köptes. Innan service utförs under garantitiden kräver HeartSine Technologies köpbevis. Produkten måste användas i enlighet med användarhandboken och för avsett ändamål. Om du har någon fråga, kontakta [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) för support.



**heartsine.com**

För mer information kontakta oss på [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) eller besök vår webbplats på [heartsine.com](https://heartsine.com).

**EMEA/APAC**

HeartSine Technologies, Ltd.

203 Airport Road West

Belfast, BT3 9ED

Storbritannien

Tel: +44 28 9093 9400

Fax: +44 28 9093 9401



© 2019 HeartSine Technologies. Med ensamrätt. Made in U.K.

H036-019-107-2 SV